

Bruselj, 7. oktober 2020
(OR. en)

11418/20
ADD 1

LIMITE

PECHE 285

SPREMNI DOPIS

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	7. oktober 2020
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM- MIKKELSEN
Št. dok. Kom.:	COM(2020) 637 final - ANNEX
Zadeva:	PRILOGA k Priporočilu za SKLEP SVETA o pooblastitvi Komisije, da v imenu Evropske unije začne pogajanja za sklenitev sporazuma o ribolovu z Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska ter Kraljevino Norveško

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2020) 637 final - ANNEX.

Priloga: COM(2020) 637 final - ANNEX



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 7.10.2020
COM(2020) 637 final

ANNEX

PRILOGA

k

Priporočilu za

SKLEP SVETA

**o pooblastitvi Komisije, da v imenu Evropske unije začne pogajanja za sklenitev
sporazuma o ribolovu z Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska ter
Kraljevino Norveško**

PRILOGA

Pogajalske smernice za sklenitev sporazuma o ribolovu z Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska ter Kraljevino Norveško

I. SPLOŠNI OKVIR IN NAMEN SPORAZUMA O RIBOLOVU

Po izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska (v nadaljnjem besedilu: Združeno kraljestvo) iz Evropske unije številni ribji staleži v Severnem morju ne morejo več šteti kot staleži, ki si jih dvostransko delita le Evropska unija in Kraljevina Norveška. Ti staleži se pojavljajo v vodah Unije ter vodah pod suverenostjo in jurisdikcijo Združenega kraljestva in Kraljevine Norveške.

V skladu s členom 63(1) Konvencije Združenih narodov o pomorskem mednarodnem pravu¹ bi se Evropska unija, Združeno kraljestvo in Kraljevina Norveška morali sporazumeti glede ukrepov, potrebnih za usklajevanje ter zagotavljanje ohranjanja in razvoja zadevnih staležev v Severnem morju.

Evropska unija želi v ta namen skleniti sporazum o ribolovu (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) z Združenim kraljestvom in Kraljevino Norveško.

II. VSEBINA SPORAZUMA O RIBOLOVU

1. V Sporazumu bi bilo treba določiti okvir za upravljanje skupnih ribjih staležev ter pogoje za dostop do voda in virov. Zagotoviti bi moral nadaljevanje odgovornega ribolova, s čimer se v skladu z zadevnimi načeli mednarodnega prava zagotovi dolgoročno ohranjanje in trajnostno izkoriščanje živih morskih virov.
2. Določbe o ribolovu bi morale zajemati sodelovanje pri razvoju ukrepov za trajnostno izkoriščanje in ohranjanje virov, vključno z izogibanjem zavržkom. Taki ukrepi bi morali biti nediskriminatorni in temeljiti na znanstveno utemeljenem pristopu, usklajenem s ciljem doseganja največjega trajnostnega donosa za zadevne staleže. Sporazum bi moral vključevati določbe o sodelovanju pri nadzoru in izvrševanju, zbiranju podatkov in znanstvenem svetovanju.
3. Sporazum bi moral vključevati ureditve za ohranjanje ribolovnih dejavnosti Unije in preprečevanje gospodarskih motenj ribolovnih dejavnosti pogodbenic Sporazuma.
4. Določbe Sporazuma bi morale ohraniti obstoječe vzajemne pogoje dostopa in deleže kvot, ki temeljijo na tradicionalni dejavnosti flote Unije, kot je določena v okvirnem sporazumu o ribolovu med Evropsko unijo in Kraljevino Norveško², ter zato:
 1. ohraniti neprekinjen vzajemni dostop plovil Unije, Združenega kraljestva in Norveške do voda Unije, Združenega kraljestva in Kraljevine Norveške;
 2. ohraniti stabilne deleže kvot, ki se lahko prilagodijo le s soglasjem neposredno vpletenih pogodbenic;
 3. vključiti podrobnosti o prenosu in izmenjavi kvot ter določitvi letnih ali večletnih celotnih dovoljenih ulovov ali omejitev ribolovnega napora na podlagi dolgoročnih strategij upravljanja;

¹ Konvencija Združenih narodov o pomorskem mednarodnem pravu, *UL L 179, 23.6.1998, str. 3.*

² *UL L 226 z dne 29. avgusta 1980, stran 47.*

4. urediti podrobnosti glede pridobitve dovoljenj za ribolov in določb, ki zagotavljajo enako obravnavo in skladnost, vključno s skupnimi dejavnostmi nadzora in inšpekcijskih pregledov;
5. vzpostaviti ustrezen institucionalni okvir za sodelovanje pri ohranjanju in upravljanju skupnih ribjih staležev.
6. Sporazum bi bilo treba skleniti pravočasno, da bi se lahko uporabljal za določanje ribolovnih možnosti za prvo leto po koncu prehodnega obdobja v skladu s sporazumom o izstopu.